

Num

Chapter 29

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

לָכֶם	יְהִיָּה	קֹדֶשׁ	מִקְרָא־	לְחֹדֶשׁ	בְּאַחַד	הַשְּׁבִיעִי	וּבְחֹדֶשׁ	1
para-vosotros	será	santidad	convocación-de-	del-mes	en-uno	el-séptimo	Y-en-el-mes	
	H1961	H6944	H4744	H2320	H0259	H7637	H2320	
לָכֶם:	יְהִיָּה	תְּרוּעָה	יוֹם	תַּעֲשׂוּ	לֹא	עֲבֹדָה	מְלָאכָה	כָּל־
para-vosotros	será	aclamación	día-de	haréis	no	servicio	obra-de	toda-
	H1961	H8643	H3117		H3808	H5656	H4399	H3605

Y EL séptimo mes, al primero del mes tendréis santa convocación: ninguna obra servil haréis; os será día de sonar las trompetas.

אֵיל	אֶחָד	בָּקָר	בֶּן־	פָּר	לִיהוָה	נִיחָח	לְרִיחַ	עֹלָה	וַעֲשִׂיתֶם	2
carnero	uno	vacada	hijo-de-	novillo	a-Yahweh	grato	para-olor	holocausto	Y-haréis	
	H0259	H1241		H6499	H3068	H5207	H7381			
				תְּמִימִם:	שִׁבְעָה	שָׁנָה	בְּנֵי־	כִבְשִׁים	אֶחָד	
				sin-defecto	siete	año	hijos-de-	corderos	uno	
				H8549	H7651	H8141		H3532	H0259	

Y ofreceréis holocausto por olor de suavidad á Jehová, un becerro de la vacada, un carnero, siete corderos de un año sin defecto;

לֶפָר	עֶשְׂרִינִים	שְׁלֹשָׁה	בַּשֶּׁמֶן	בְּלוּלָה	סֶלֶת	וּמִנְחָתָם	3
para-el-novillo	décimas	tres	con-aceite	mezclada	flor-de-harina	Y-ofrenda-de-ellos	
H6499	H6241	H7969	H8081		H5560	H4503	
					לְאֵיל:	עֶשְׂרִינִים	שְׁנֵי
					para-el-carnero	décimas	dos
						H6241	H8147

Y el presente de ellos, de flor de harina amasada con aceite, tres décimas con cada becerro, dos décimas con cada carnero,

הַכִּבְשִׁים:	לְשִׁבְעָה	הָאֶחָד	לְכֶבֶשׂ	אֶחָד	וַעֲשִׂרוֹן	4
los-corderos	para-siete-de	el-uno	para-el-cordero	una	Y-décima	
H3532	H7651	H0259	H3532	H0259	H6241	

Y con cada uno de los siete corderos, una décima;

עָלֵיכֶם:	לְכַפֵּר	חַטָּאת	אֶחָד	עֲזִים	וּשְׂעִיר־	5
sobre-vosotros	para-expiar	pecado	uno	cabras	Y-macho-cabrío-de-	
			H0259	H5795		

Y un macho cabrío por expiación, para reconciliaros:

הַתָּמִיד	וְעֹלֹת	וּמִנְחָתָהּ	הַחֹדֶשׁ	עֹלֹת	מִלְבָּד
el-continuo	y-holocausto-de	y-ofrenda-de-ella	el-mes	holocausto-de	Aparte-de
H8548		H4503	H2320		H0905
לַיהוָה:	אֵשׁ	נִיחָח	לְרִיחַ	כְּמִשְׁפָּטָם	וּנְסִיכָהֶם
a-Yahweh	fuego	grato	para-olor	según-juicio-de-ellos	y-libaciones-de-ellos
H3068	H0801	H5207	H7381	H4941	H5262
					H4503
					y-ofrenda-de-ella

ס

S

Además del holocausto del mes, y su presente, y el holocausto continuo y su presente, y sus libaciones, conforme á su ley, por ofrenda encendida á Jehová en olor de suavidad.

לָכֶם	יִהְיֶה	קֹדֶשׁ	מִקְרָא-	הַזֶּה	הַשְּׁבִיעִי	לַחֹדֶשׁ	וּבְעָשׂוֹר	7
para-vosotros	será	santidad	convocación-de-	este	el-séptimo	del-mes	Y-en-diez	
	H1961	H6944	H4744	H2088	H7637	H2320	H6218	
		תַּעֲשׂוּ:	לֹא	כָּל-	נַפְשֵׁיכֶם	אֶת-	וְעִנִּיתֶם	
		haréis	no	toda-	almas-de-vosotros	a-	y-afligiréis	
			H3808	H4399	H3605	H5315	H0853	

Y en el diez de este mes séptimo tendréis santa convocación, y afligiréis vuestras almas: ninguna obra haréis:

אַיִל carnero H0259	אֶחָד uno H1241	בָּקָר vacada H1241	בֶּן- hijo-de-	פָּר novillo H6499	נִיחָח grato H5207	רִיחַ olor H7381	לַיהוָה a-Yahweh H3068	עֹלָה holocausto	וְהִקְרַבְתֶּם Y-ofrederéis H7126
		לָכֶם: para-vosotros	יִהְיוּ serán H1961	תְּמִימִם sin-defecto H8549	שִׁבְעָה siete H7651	שָׁנָה año H8141	בְּנֵי- hijos-de-	כִּבְשִׁים corderos H3532	אֶחָד uno H0259

Y ofreceréis en holocausto á Jehová por olor de suavidad, un becerro de la vacada, un carnero, siete corderos de un año; sin defecto los tomaréis:

לֶפָר	עֲשָׂרִים	שְׁלֹשָׁה	בְּשֶׁמֶן	בְּלוּלָה	סֹלֶת	וּמִנְחָתָם	9
para-el-novillo	décimas	tres	con-aceite	mezclada	flor-de-harina	Y-ofrenda-de-ellos	
H6499	H6241	H7969	H8081		H5560	H4503	
				הָאֶחָד:	לְאֵיל	עֲשָׂרִים	שְׁנֵי
				el-uno	para-el-carnero	décimas	dos
				H0259		H6241	H8147

Y sus presentes, flor de harina amasada con aceite, tres décimas con cada becerro, dos décimas con cada carnero,

הַכִּבְשִׁים: los-corderos H3532	לְשִׁבְעָת para-siete-de H7651	הָאֶחָד el-uno H0259	לְכִבָּשׁ para-el-cordero H3532	עֲשָׂרוֹן décima H6241	עֲשָׂרוֹן Décima H6241
--	--	--	---	--	--

Y con cada uno de los siete corderos, una décima;

הַכַּפָּרִים las-expiaciones H3725	חַטָּאת pecado-de	מִלְבָּד aparte-de H0905	חַטָּאת pecado	אֶחָד uno H0259	עִזִּים cabras H5795	שְׁעִיר- Macho-cabrío-de-
	וּנְסִיכָהֶם: y-libaciones-de-ellos H5262	וּמִנְחָתָהּ y-ofrenda-de-ella H4503	הַתָּמִיד el-continuo H8548	וְעֹלֹת y-holocausto-de		

Un macho cabrío por expiación: además de la ofrenda de las expiaciones por el pecado, y del holocausto continuo, y de sus presentes, y de sus libaciones.

לָכֶם	וַיְהִי	קָדַשׁ	מִקְרָא־	הַשְּׁבִיעִי	לַחֹדֶשׁ	יוֹם	עָשָׂר	וַיְהִי מִשָּׁה	12
para-vosotros	será	santidad	convocación-de-	el-séptimo	del-mes	día	diez	Y-en-cinco	
	H1961	H6944	H4744	H7637	H2320	H3117	H6240	H2568	
יָמִים:	שִׁבְעַת	לַיהוָה	חַג	וַיְחַנְּתֶם	תַּעֲשׂוּ	לֹא	עֲבֹדָה	מַלְאכָה	כָּל־
días	siete-de	a-Yahweh	fiesta	y-celebraréis	haréis	no	servicio	obra-de	toda-
H3117	H7651	H3068	H2282	H2287		H3808	H5656	H4399	H3605

וַיִּקְרְבוּם	עֹלָה	אֵשֶׁה	רִיחַ	נִיחֹחַ	לַיהוָה	פָּרִים	בָּנֵי־	בָּקָר	13
Y-ofreceréis	holocausto	fuego-de	olor	grato	a-Yahweh	novillos	hijos-de-	vacada	
H7126		H0801	H7381	H5207	H3068	H6499		H1241	
שְׁלֹשָׁה	עֶשֶׂר	אֵילָם	שְׁנָיִם	כִּבְדִּישִׁים	בָּנֵי־	שָׁנָה	אַרְבָּעָה	עֶשֶׂר	
tres	diez	carneros	dos	corderos	hijos-de-	año	cuatro	diez	
H7969	H6240		H8147	H3532		H8141	H0702	H6240	
								H8549	H1961

לָפָר	עֶשְׂרִים	שְׁלֹשָׁה	בַּשֶּׁמֶן	בְּלוּלָה	סֵלֶת	וּמִנְחָתָם		14
para-el-novillo	décimas	tres	con-aceite	mezclada	flor-de-harina	Y-ofrenda-de-ellos		
H6499	H6241	H7969	H8081		H5560	H4503		
לְשָׁנִי	הָאֶחָד	לְאַיִל	עֶשְׂרִים	שְׁנֵי	פָּרוֹים	עֶשֶׂר	לְשֹׁלֶשָׁה	הָאֶחָד
para-dos-de	el-uno	para-el-carnero	décimas	dos	novillos	diez	para-tres	el-uno
H8147	H0259		H6241	H8147	H6499	H6240	H7969	H0259

Y los presentes de ellos, de flor de harina amasada con aceite, tres décimas con cada uno de los trece becerros, dos décimas con cada uno de los dos carneros,

Y con cada uno de los catorce corderos, una décima;

Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, su presente y su libación.

Y el segundo día, doce becerros de la vacada, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto;

וּלְכֹבְשִׁים	לְאִילָם	לְפָרִים	וְנִסְכֵּיהֶם	וּמִנְחָתָם	18
y-para-los-corderos	para-los-carneros	para-los-novillos	y-libaciones-de-ellos	Y-ofrenda-de-ellos	
H3532		H6499	H5262	H4503	

כַּמִּשְׁפָּט :
según-el-juicio
[H4941](#)

בְּמִסְפָּרָם
en-número-de-ellos
[H4557](#)

Y sus presentes y sus libaciones con los becerros, con los carneros, y con los corderos, según el número de ellos, conforme á la ley;

וְשֶׁעִיר־	עֲזִים	אֶחָד	חַטָּאת	מִלְבָּד	עֹלֹת	הַתָּמִיד	19
Y-macho-cabrío-de-	cabras	uno	pecado	aparte-de	holocausto-de	el-continuo	
	H5795	H0259		H0905		H8548	

וּמִנְחָתָהּ :
y-libaciones-de-ellos
[H5262](#)

וְנִסְכֵּיהֶם :
S
[H5262](#)

וּמִנְחָתָהּ
y-ofrenda-de-ella
[H4503](#)

Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, y su presente y su libación.

וּבַיּוֹם	הַשְּׁלִישִׁי	פָּרִים	עֲשָׂתֵי־	עֶשֶׂר	אִילָם	שְׁנָיִם	כֹּבְשִׁים	בְּנֵי־	שָׁנָה	20
Y-en-el-día	el-tercero	novillos	once-	diez	carneros	dos	corderos	hijos-de-	año	
H3117	H7992	H6499	H6249	H6240		H8147	H3532		H8141	

אַרְבָּעָה
cuatro

עֶשֶׂר
diez
[H6240](#)

תְּמִימִם :
sin-defecto
[H8549](#)

Y el día tercero, once becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto;

וּמִנְחָתָם	וְנִסְכֵּיהֶם	לְפָרִים	לְאִילָם	וּלְכֹבְשִׁים	21
Y-ofrenda-de-ellos	y-libaciones-de-ellos	para-los-novillos	para-los-carneros	y-para-los-corderos	
H4503	H5262	H6499		H3532	

כַּמִּשְׁפָּט :
según-el-juicio
[H4941](#)

בְּמִסְפָּרָם
en-número-de-ellos
[H4557](#)

Y sus presentes y sus libaciones con los becerros, con los carneros, y con los corderos, según el número de ellos, conforme á la ley;

וְשֶׁעִיר	חַטָּאת	אֶחָד	מִלְבָּד	עֹלֹת	הַתָּמִיד	וּמִנְחָתָהּ	22
Y-macho-cabrío-de	pecado	uno	aparte-de	holocausto-de	el-continuo	y-ofrenda-de-ella	
		H0259	H0905		H8548	H4503	

וְנִסְכֵּיהֶם :
S
y-libación-de-ella
[H5262](#)

Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, y su presente y su libación.

וּבַיּוֹם	הָרְבִיעִי	פָּרִים	עֶשֶׂר	אִילָם	שְׁנָיִם	כֹּבְשִׁים	בְּנֵי־	שָׁנָה	אַרְבָּעָה	23
Y-en-el-día	el-cuarto	novillos	diez	carneros	dos	corderos	hijos-de-	año	cuatro	
H3117	H7243	H6499	H6235		H8147	H3532		H8141	H0702	

עֶשֶׂר
diez
[H6240](#)

תְּמִימִם :
sin-defecto
[H8549](#)

Y el cuarto día, diez becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto;

וּלְכֹבְשִׁים	לְאִילָם	לְפָרִים	וְנִסְכֵּיהֶם	מִנְחָתָם	24
y-para-los-corderos	para-los-carneros	para-los-novillos	y-libaciones-de-ellos	Ofrenda-de-ellos	
H3532		H6499	H5262	H4503	

כַּמִּשְׁפָּט :
según-el-juicio
[H4941](#)

בְּמִסְפָּרָם
en-número-de-ellos
[H4557](#)

Sus presentes y sus libaciones con los becerros, con los carneros, y con los corderos, según el número de ellos, conforme á la ley;

וְשֹׁעִיר־	עֲזִים	אֶחָד	חַטָּאת	מִלְבָּד	עֹלֹת	הַתָּמִיד	25
Y-macho-cabrío-de-	cabras	uno	pecado	aparte-de	holocausto-de	el-continuo	
	H5795	H0259		H0905		H8548	

וְנִסְכָּהּ :
S y-libación-de-ella
[H5262](#)

מִנְחָתָהּ
ofrenda-de-ella
[H4503](#)

Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, su presente y su libación.

וּבַיּוֹם	הַחֲמִישִׁי	פָּרִים	תְּשֻׁעָה	אֵילָם	שְׁנַיִם	כֹּבְשִׁים	בְּנֵי־	שָׁנָה	אַרְבָּעָה	26
Y-en-el-día	el-quinto	novillos	nueve	carneros	dos	corderos	hijos-de-	año	cuatro	
H3117	H2549	H6499	H8672		H8147	H3532		H8141	H0702	

עֶשֶׂר
diez
[H6240](#)

תְּמִימִם :
sin-defecto
[H8549](#)

Y el quinto día, nueve becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto;

וּמִנְחָתָם	וְנִסְכֵּיהֶם	לְפָרִים	לְאִילָם	וּלְכֹבְשִׁים	27
Y-ofrenda-de-ellos	y-libaciones-de-ellos	para-los-novillos	para-los-carneros	y-para-los-corderos	
H4503	H5262	H6499		H3532	

כַּמִּשְׁפָּט :
según-el-juicio
[H4941](#)

בְּמִסְפָּרָם
en-número-de-ellos
[H4557](#)

Y sus presentes y sus libaciones con los becerros, con los carneros, y con los corderos, según el número de ellos, conforme á la ley;

וְשֹׁעִיר	חַטָּאת	אֶחָד	מִלְבָּד	עֹלֹת	הַתָּמִיד	וּמִנְחָתָהּ	28
Y-macho-cabrío-de	pecado	uno	aparte-de	holocausto-de	el-continuo	y-ofrenda-de-ella	
		H0259	H0905		H8548	H4503	

וְנִסְכָּהּ :
S y-libación-de-ella
[H5262](#)

Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, su presente y su libación.

וּבַיּוֹם	הַשִּׁשִּׁי	פָּרִים	שְׁמוֹנָה	אֵילָם	שְׁנַיִם	כֹּבְשִׁים	בְּנֵי־	שָׁנָה	אַרְבָּעָה	29
Y-en-el-día	el-sexto	novillos	ocho	carneros	dos	corderos	hijos-de-	año	cuatro	
H3117	H8345	H6499	H8083		H8147	H3532		H8141	H0702	

עֶשֶׂר
diez
[H6240](#)

תְּמִימִם :
sin-defecto
[H8549](#)

Y el sexto día, ocho becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto;

וּלְכֹבְשִׁים	לְאִילָם	לְפָרִים	וְנִסְכֵּיהֶם	וּמִנְחָתָם	30
y-para-los-corderos	para-los-carneros	para-los-novillos	y-libaciones-de-ellos	Y-ofrenda-de-ellos	
H3532		H6499	H5262	H4503	

כַּמִּשְׁפָּט:	בְּמִסְפָּרָם
según-el-juicio	en-número-de-ellos
H4941	H4557

Y sus presentes y sus libaciones con los becerros, con los carneros, y con los corderos, según el número de ellos, conforme á la ley;

מִנְחָתָהּ	הַתָּמִיד	עֹלֹת	מִלְבָּד	אֶחָד	חַטָּאת	וְשֹׁעִיר	31
ofrenda-de-ella	el-continuo	holocausto-de	aparte-de	uno	pecado	Y-macho-cabrío-de	
H4503	H8548		H0905	H0259			

פ	וְנִסְכֵּיהָ:
P	y-libaciones-de-ella
	H5262

Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, su presente y sus libaciones.

אַרְבָּעָה	שָׁנָה	בְּנֵי-	כֹבְשִׁים	שְׁנַיִם	אִילָם	שִׁבְעָה	פָּרִים	הַשְּׁבִיעִי	וּבַיּוֹם	32
cuatro	año	hijos-de-	corderos	dos	carneros	siete	novillos	el-séptimo	Y-en-el-día	
H0702	H8141		H3532	H8147		H7651	H6499	H7637	H3117	

עֶשֶׂר	תְּמִימִים:
diez	sin-defecto
H6240	H8549

Y el séptimo día, siete becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto;

וּלְכֹבְשִׁים	לְאִילָם	לְפָרִים	וְנִסְכֵּיהֶם	וּמִנְחָתָם	33
y-para-los-corderos	para-los-carneros	para-los-novillos	y-libaciones-de-ellos	Y-ofrenda-de-ellos	
H3532		H6499	H5262	H4503	

כַּמִּשְׁפָּט:	בְּמִסְפָּרָם
según-juicio-de-ellos	en-número-de-ellos
H4941	H4557

Y sus presentes y sus libaciones con los becerros, con los carneros, y con los corderos, según el número de ellos, conforme á la ley;

מִנְחָתָהּ	הַתָּמִיד	עֹלֹת	מִלְבָּד	אֶחָד	חַטָּאת	וְשֹׁעִיר	34
ofrenda-de-ella	el-continuo	holocausto-de	aparte-de	uno	pecado	Y-macho-cabrío-de	
H4503	H8548		H0905	H0259			

פ	וְנִסְכָּהּ:
P	y-libación-de-ella
	H5262

Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, con su presente y su libación.

תַּעֲשׂוּ:	לֹא	עֲבֹדָה	מְלָאכָה	כָּל-	לָכֶם	תְּהִיָּה	עֲצָרָת	הַשְּׁמִינִי	בַּיּוֹם	35
haréis	no	servicio	obra-de	toda-	para-vosotros	será	asamblea	el-octavo	En-el-día	
H3808		H5656	H4399	H3605		H1961	H6116	H8066	H3117	

El octavo día tendréis solemnidad: ninguna obra servil haréis:

אֶחָד uno H0259	אַיִל carnero	אֶחָד uno H0259	פָּר novillo H6499	לַיהוָה a-Yahweh H3068	נִיחָח grato H5207	רִיחַ olor H7381	אֵשׁ fuego-de H0801	עֹלָה holocausto	וְהִקְרַבְתֶּם Y-ofreceréis H7126	36
					תְּמִימִם: sin-defecto H8549	שִׁבְעָה siete H7651	שָׁנָה año H8141	בָּנִי- hijos-de-	כִּבְשִׁים corderos H3532	

Y ofreceréis en holocausto, en ofrenda encendida de olor suave á Jehová, un novillo, un carnero, siete corderos de un año sin defecto;

וְלִכְבָּשִׁים y-para-los-corderos H3532	לְאֵיל para-el-carnero	לְפָר para-el-novillo H6499	וְנִסְכֵּיהֶם y-libaciones-de-ellos H5262	מִנְחָתָם Ofrenda-de-ellos H4503	37
			כַּמִּשְׁפָּט: según-el-juicio H4941	בְּמִסְפָּרָם en-número-de-ellos H4557	

Sus presentes y sus libaciones con el novillo, con el carnero, y con los corderos, según el número de ellos, conforme á la ley;

וּמִנְחָתָהּ y-ofrenda-de-ella H4503	הַתָּמִיד el-continuo H8548	עֹלֹת holocausto-de	מִלְבָּד aparte-de H0905	אֶחָד uno H0259	חַטָּאת pecado	וְשֹׁעִיר Y-macho-cabrío-de	38
						וְנִסְכָּיהָ: y-libación-de-ella H5262	

Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, con su presente y su libación.

מִנְדְּרֵיכֶם de-votos-de-vosotros H5088	לְבַד aparte H0905	בְּמוֹעֲדֵיכֶם en-fiestas-de-vosotros H4150	לִיהוָה a-Yahweh H3068	תַּעֲשׂוּ haréis	אֵלֶּה Estos H0428	39
וּלְמִנְחָתֵיכֶם y-para-ofrendas-de-vosotros H4503	לְעֹלֹתֵיכֶם para-holocaustos-de-vosotros	וּנְדָבָתֵיכֶם y-ofrendas-voluntarias-de-vosotros H5071				
	וּלְשִׁלְמֵיכֶם: y-para-ofrendas-de-paz-de-vosotros H8002	וּלְנִסְכֵּיכֶם y-para-libaciones-de-vosotros H5262				

Estas cosas ofreceréis á Jehová en vuestras solemnidades, además de vuestros votos, y de vuestras ofrendas libres, para vuestros holocaustos, y para vuestros presentes, y para vuestras libaciones, y para vuestras paces.

אֶת- a- H0853	יְהוָה Yahweh H3068	צִוָּה mandó H6680	אֲשֶׁר- que-	כְּכֹל conforme-a-todo H3605	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בָּנֵי- hijos-de	אֶל- a- H0413	מֹשֶׁה Moisés H4872	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559	40
								פ P	מֹשֶׁה: Moisés H4872	